

Prasanna M. Prabhu

+919886754228

+919164172277

Prasanna.Prabhu@Swapinfinity.com



**Government of Karnataka Empanelled
Translator**

CURRENT PROFILE

Skills & Competencies

- Department of Translations, Government of Karnataka has empanelled me as one of the translators to handle the Kannada <> English translation requirements of the various departments of Government of Karnataka.
- Translating, Localizing, Interpreting and Training in the Kannada <> English Language Pair.
- Domain knowledge in Agriculture, Construction and Vaastu, Finance, Insurance (both Life and Non Life), IT (Software, Hardware, Networking, Mobile, Telephony, Communication), Management and Decision Making, Manufacturing and Mechanical Engineering, Medical and Pharma.

Full Time Career

Jun. 2009 —	Freelance Translator and Interpreter	Translation, Localization, Interpretation and Training
Feb. 2008 - Jul. 2010	Cranes Software International	Team Lead - Technical Writing
Dec. 2006 - Jan. 2008	Citec Information India	Technical Lead - Technical Writing
Jun. 2005 - Dec. 2006	LogicaCMG Pvt. Ltd.	Consultant - Level 2; GSD Intranet Manager
Dec. 2004 - Jun. 2005	Samsung India Software	Technical Author
Apr. 2004 - Nov. 2004	HDFC Standard Life Insurance	Sales Development Manager
Jun. 2002 - Jul. 2003	Infosys Technologies Limited	Technical Writer
Jan. 2001 - Aug. 2001	Blackstone Market Facts India	Head - South India, B-2-B Research
Jan. 2000 - Aug. 2000	Tektronix Engineering Development India	Technical Writer
Nov. 1998 - Jan. 2000	ORG Marg	Research Associate
Mar. 1998 - Jul. 1998	Technoworld	Technical Reporter
Nov. 1996 - Jul. 1997	Yuken India Limited	Trainee - Inspection and Testing

Prasanna M. Prabhu

+919886754228

+919164172277

Prasanna.Prabhu@Swapinfinity.com



**Government of Karnataka Empanelled
Translator**

Translation Language Competencies

- Kannada <> English
- Konkani (Karnataka variant) <> English
- Hindi > English
- Hindi > Kannada

Translation and Interpretation Jobs Handled

Language Pair: Kannada <> English

Interpretation:

1. Simultaneous interpretation at seminars related to social and national issues, corporate events and product releases.
2. Face-to-Face Interpretation at discussions: a) Market research discussions, (b) Discussions at religious places for TV channels, (c) Discussions for tourists visiting Karnataka.

Translation:

Job/document types translated: Articles, Blogs, Books, Brochures, Business cards, Catalogs, Certificates (birth, death, educational, vocational, work), Dictionaries, Educational records/documents, Financial statements, Informed consent forms, Labels/Packaging, Legal content, Letters/Emails, Manuals (product), Manuals (employee), Manuals (non-technical), Manuals (pharmaceutical), Manuals (technical), Marketing kits (containing brochures, pamphlets, web page material, apps, and more), Newsletters, Patents, Policy wordings, Presentations, Property documents, Religious sermons, Research/Study reports, Scientific documents/papers, Scripts (entertainment, training), Software, Software strings, Stories, Surveys, Websites.

Domains/subject areas: Aeronautics, agriculture, architecture, art, automotive, aviation, banking, bio-medical sciences, business, chemical sciences, children's books, culture, construction, consumer products, cookery, digital marketing, economics, education, eLearning, electronics, energy, entertainment, events, fashion, finance, fisheries, government documents, hardware, health/healthcare, horticulture, hospitality, industrial safety, insurance, IT, law/legal matters, literature, management and decision making, market research, marketing, mechanical engineering, media/news, medical, mobile apps, mobile telephony, networking, novels, pharmaceuticals, political science, process documents, production content, research books and papers, registration documents, religion, semiconductor, social development, sociology, soft drinks, software (including software strings), statistics, technology, telecom, tourism, training material, transport, and travel & leisure, website content.

Prasanna M. Prabhu

+919886754228

+919164172277

Prasanna.Prabhu@Swapinfinity.com



**Government of Karnataka Empanelled
Translator**

Part Time/Freelance Activities

- Freelance Technical Writer at Spigot Software, Bangalore from 07 March 2011 for 2 months.
- Freelance Editor for ReviewReady during the period after 2009.
- Freelance Indexer for Sage Publications India, Random House India and Oxford University Press.
- Freelance Editor for Sage Publications India and Random House India during 2008.
- Freelance Writer for:
 - Strategicnewspapers.com during 2000.
 - Electronic Products Finder during 2000.
 - Domain-B, a B-2-B portal during 2000.
- Freelance Editor with The Cult during 1998.

Languages

Language	Proficiency
Kannada	Native, Professional (reading, writing and speaking)
Konkani (Karnataka Variant)	Native (reading, writing and speaking)
English	Professional (reading, writing and speaking)
Hindi	Fluent (reading, writing and speaking)

Skills

Skills	Experience
Translating, Interpreting, Sub-Titling	10.0 years
Technical Writing, Content Development	10.0 years
Resume Writing	2.0 years
Market Research, Analysis, Report Writing	2.5 years
Reporting & Editing	3.0 years
Indexing of Books	2.0 years
Business Development and Sales	2.0 years
Inspection & Testing (Mechanical)	2.5 years

Prasanna M. Prabhu

+919886754228

+919164172277

Prasanna.Prabhu@Swapinfinity.com



**Government of Karnataka Empanelled
Translator**

IT Skills

Skills	Experience
OmegaT, WordFast, Across, Aegisub	7.0 years
SDL Trados, Google Translator Toolkit	1.0 year
MS Office, OpenOffice, Acrobat	13.0 years
FrameMaker, RoboHelp, HTML Help	3.0 years
Freehand, CorelDraw!, Visio, PhotoShop	2.5 years
FrontPage, DreamWeaver, MS Publisher	1.0 year
FullShot, IrfanView, SnagIT, FastStone	6.0 years

Educational Background

Exam Passed	College of Study	Year of Passing	Class
Pravesha Certificate Course in Sanskrit	Samskrutha Bharathi	2018	I
Sugama - Certificate Course in Sanskrit	Samskrutha Bharathi	2018	I
Licensiate (General Insurance)	Insurance Institute of India	2004	I
BE (Mech.)	Bangalore Institute of Technology	1995	I
2nd Year PUC	St. Joseph's College PUB, Karnataka	1991	I
SSLC	Sheshadripuram Boys' High School, KSEEB	1989	I

Personal Details

Date of Birth	November 1973
Passport	Available